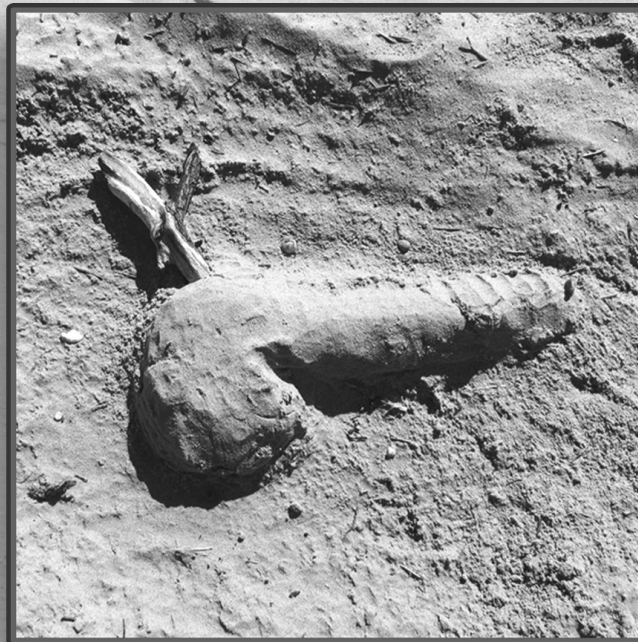


Darłówko

12-14.10.2006

Hotel „Jan”

Drugie
Międzynarodowe
Dni Trzuskowe



Pierwsza Konferencja
Polskiego Klubu
Trzuskowego



Przewodniczący Konferencji
Prof. dr hab. med. Zbigniew Śledziński



Wiceprzewodniczący Konferencji
Dr hab. med. Marek Dobosz, prof. AMG

Szanowni Państwo,

Zrozumienie fizjologii i patologii chorób trzustki spowodowało znaczący wzrost możliwości leczenia chorób tego narządu. W czasie ostatnich kilkudziesięciu lat wprowadzono skuteczne metody leczenia endoskopowego i operacyjnego trzustki. Leczenie chorób trzustki stanowi wyzwanie dla specjalistów wielu dziedzin medycyny i opiera się na różnych standardach postępowania. Taka sytuacja wymaga wymiany doświadczeń pomiędzy ośrodkami badawczymi i klinicznymi.

Prof. dr hab. med. Paweł Lampe, kierownik Katedry i Kliniki Chirurgii Przewodu Pokarmowego Śląskiej Akademii Medycznej w Katowicach, podjął po raz pierwszy w Polsce inicjatywę zorganizowania Międzynarodowych Dni Trzustkowych w 2004 roku w Ustroniu. Spotkanie skupiło szerokie grono specjalistów zajmujących się patologią trzustki. Obok gastroenterologów i chirurgów w obradach wzięli udział genetycy i transplantolodzy.

Duże zainteresowanie uczestników i wciąż niewyczerpana tematyka były powodem kontynuacji idei zorganizowania Drugich Międzynarodowych Dni Trzustkowych oraz Pierwszej Konferencji Polskiego Klubu Trzustkowego. Miejscem tegorocznego spotkania, które odbywa się w dniach 12–14 października 2006 roku, jest Hotel „Jan” w Darłównu. Lokalizacja sympozjum nie jest przypadkowa; mamy nadzieję, że spokojne miejsce nad Bałtykiem będzie sprzyjać twórczym rozważaniom i oderwaniu się od gonitwy codziennych obowiązków.

Organizatorami Drugich Międzynarodowych Dni Trzustkowych oraz Pierwszej Konferencji Polskiego Klubu Trzustkowego są:

- Katedra i Klinika Chirurgii Ogólnej, Endokrynologicznej i Transplantacyjnej Akademii Medycznej w Gdańsku
- Oddział Gdański Towarzystwa Chirurgów Polskich
- Oddział Chirurgii Ogólnej i Gastroenterologicznej Szpitala Miejskiego w Gdyni
- Polski Klub Trzustkowy
- VM Group Sp. z o.o., Grupa Via Medica

Polski Klub Trzustkowy

Europejski Klub Trzustkowy (EPC, *European Pancreatic Club*) jest interdyscyplinarnym stowarzyszeniem założonym podczas sympozjum dotyczącego chorób trzustki, odbywającego się w Londynie w grudniu 1965 roku. Ideą powołania EPC była chęć wymiany poglądów i doświadczeń oraz integracji przedstawicieli nauk podstawowych i klinicznych zajmujących się fizjologią i patologią trzustki. Założono, że celem działania stowarzyszenia będzie także organizacja spotkań naukowych poświęconych pankreatologii, promocja zagadnień związanych z chorobami trzustki zarówno w ramach kształcenia podyplomowego lekarzy, jak i edukacji oraz kształtowania właściwych postaw zdrowotnych społeczeństwa.

Powstanie Europejskiego Klubu Trzustkowego miało ogromny wpływ na powstawanie narodowych organizacji zajmujących się chorobami trzustki. Obecnie szczególnie prężnie działają Kluby Trzustkowe w Niemczech (*Deutscher Pankreasclub*), Wielkiej Brytanii i Irlandii (*Pancreatic Society of Great Britain and Ireland*), Francji (*Club Français du Pancréas*), Skandynawii (*Scandinavian and Baltic Pancreatic Club*) oraz w Czechach (*Cesky Pancreatologický Klub*). Od wielu lat promuje się program tak zwanego potrójnego członkostwa, co oznacza że osoby należące do towarzystwa w swoim kraju, stają się jednocześnie członkami EPC i Międzynarodowe Towarzystwo Pankreatologii (IAP, *International Academy of Pancreatology*). Umożliwia to lepszą współpracę międzynarodową, koordynację programów naukowych i integrację środowiska lekarskiego. Dzięki temu głos pankreatologów jest także coraz lepiej słyszany w Federacji Europejskich Towarzystw Gastroenterologicznych (UEGF, *United European Gastroenterology Federation*), zrzeszającej także EPC. Członkowie EPC i IAP są również coraz częściej zapraszani do współpracy zarówno w projektach Amerykańskiego Towarzystwa Pankreatologicznego (APA, *American Pancreatic Association*), jak i w Sekcji Chorób Trzustki Amerykańskiego Towarzystwa Gastroenterologicznego.

15 września 2004 roku w Warszawie założono Polski Klub Trzustkowy (PKT). W zebraniu założycielskim uczestniczyło 21 osób. Wybrano władze stowarzyszenia oraz zatwierdzono jego statut. Przewodniczącą Zarządu PKT została prof. dr hab. med. Ewa Małecka-Panas, a Zastępcą — prof. dr hab. med. Ireneusz Krasnodębski. W chwili obecnej PKT liczy 34 członków.

Do podstawowych statutowych celów działania PKT należą:

1. Promowanie współpracy i porozumienia pomiędzy przedstawicielami nauk podstawowych i klinicznych w Polsce, zainteresowanych problematyką trzustki i jej chorób.
2. Promowanie podstawowych, epidemiologicznych i klinicznych badań nad czynnością trzustki, zapobie-

ganiem, diagnostyką oraz leczeniem chorób tego narządu.

3. Ustanowienie pomocy stypendialnej dla młodych naukowców zajmujących się badaniami nad trzustką i promowanie podyplomowego kształcenia i kursów.
4. Organizowanie spotkań naukowych poświęconych wszystkim aspektom pankreatologii.
5. Promowanie zagadnień związanych z chorobami trzustki w ramach kształcenia przed- i podyplomowego lekarzy.
6. Edukowanie społeczeństwa w zakresie chorób trzustki i kształtowanie właściwych postaw zdrowotnych.
7. Podejmowanie działań zmierzających do doposażenia zakładów diagnostyczno-leczniczych, naukowych i dydaktycznych w nowoczesną aparaturę, sprzęt oraz materiały medyczne, naukowe i dydaktyczne.
8. Współpracowanie z innymi naukowymi towarzystwami krajowymi i zagranicznymi o profilu związanym z pankreatologią.

Jak w przypadku większości towarzystw narodowych organem Polskiego Klubu Trzustkowego jest czasopismo „*Pancreatology*”, a w Polsce „*Przegląd Gastroenterologiczny*”, którego Redaktorem Naczelnym jest Konsultant Krajowy w zakresie Gastroenterologii — Prof. dr hab. med. Grażyna Rydzewska.

W pankreatologii polskiej wieloletnie tradycje ma działalność Roboczej Grupy Trzustkowej Polskiego Towarzystwa Gastrologicznego, której wieloletnim przewodniczącym był prof. dr hab. med. Antoni Gabryelewicz, a obecnie przewodniczy jej prof. dr hab. med. Marian Smoczyński. Znaczący jest także wkład polskich pankreatologów w działalność Europejskiego Klubu Trzustkowego, przed powstaniem PKT. W latach 1971–2004 na konferencjach EPC zaakceptowanych i przedstawionych zostało 189 prac polskich badaczy, zarówno z dziedzin nauk podstawowych, jak i klinicznych.

W latach 70. członkiem Zarządu EPC był prof. dr hab. med. Stanisław J. Konturek. W dniach 14–16 maja 1981 roku pod jego przewodnictwem w Krakowie odbyło się XIII spotkanie członków EPC. Zarejestrowano 153 uczestników, a spośród 140 zgłoszonych streszczeń zaakceptowano 122 prace do prezentacji ustnych i plakatowych. W latach 2001–2005 członkiem Zarządu Europejskiego Klubu Trzustkowego była prof. dr hab. med. Ewa Małecka-Panas, a w 2008 roku w Łodzi odbędzie się kolejne, XL wspólne spotkanie EPC i IAP, które będzie okazją do prezentacji w Polsce najnowszych i najciekawszych osiągnięć międzynarodowej pankreatologii, a także nawiązania i zacieśnienia współpracy z badaczami z czołowych europejskich i światowych ośrodków pankreatologicznych.

Zaproszeni Wykładowcy

Professor Hans G. Beger MD, PhD
Department of Surgery
University Hospital of Ulm, Germany

Professor Bettina M. Rau MD, PhD
Department of Surgery
University of Saarland
Homburg/Saar, Germany

Professor Myriam Delhay MD, PhD
Department of Gastroenterology and Hepatopancreatology
Erasmus Hospital, Brussels, Belgium

Professor Eduardo M. Targarona, MD, PhD
Service of Surgery, Hospital de la Santa Creu/Sant Pau
Barcelona, Spain

Professor Jean Morisset, MD, PhD
Department of Gastroenterology
University of Sherbrooke, Canada

Professor Helmut Friess MD, PhD
Department of General Surgery
University of Heidelberg, Germany

Profesor Paweł Lampe
Katedra i Klinika Chirurgii Przewodu Pokarmowego Śląskiej AM, Katowice, Poland

Profesor Krzysztof Leksowski
Klinika Chirurgii Ogólnej Klatki Piersiowej i Naczyń, 10 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką, Bydgoszcz, Poland

Profesor Ewa Małecka-Panas
Klinika Chorób Przewodu Pokarmowego, Łódź, Poland

Doktor Ewa Nowakowska-Duńska
Klinika Gastroenterologii Śląskiej AM, Katowice, Poland

Doktor Marta Piaścik
Klinika Chorób Wewnętrznych i Gastroenterologii CSK MSWiA, Warszawa, Poland

Profesor Tadeusz Popiela
I Katedra Chirurgii Ogólnej i Klinika Chirurgii Gastroenterologicznej CMUJ Kraków, Poland

Profesor Michał Studniarek
Zakład Radiologii Instytutu Radiologii i Medycyny Nuklearnej AM, Gdańsk, Poland

Komitet Naukowy Drugich Międzynarodowych Dni Trzustkowych oraz Pierwszej Konferencji Polskiego Klubu Trzustkowego

Profesor Andrzej Dąbrowski	Białystok	Profesor Andrzej Nowak	Katowice
Profesor Jan Długosz	Białystok	Profesor Wojciech Polkowski	Lublin
Profesor Michał Drews	Poznań	Profesor Lech Pomorski	Łódź
Profesor Marek Dobosz	Gdańsk	Profesor Zbigniew Puchalski	Białystok
Profesor Jerzy Dybicki	Gdańsk	Profesor Grażyna Rydzewska	Warszawa
Profesor Adam Dziki	Łódź	Profesor Barbara Skrzydło-Radomańska	Lublin
Profesor Zbigniew Gruca	Gdańsk	Profesor Krystyn Sosada	Bytom
Profesor Zygmunt Grzebieniak	Wrocław	Profesor Jacek Starzewski	Sosnowiec
Profesor Mirosław Jarosz	Warszawa	Profesor Andrzej Szawłowski	Warszawa
Profesor Marek Jackowski	Toruń	Profesor Jacek Szmjdt	Warszawa
Profesor Grażyna Jurkowska	Białystok	Profesor Zbigniew Śledziński	Gdańsk
Profesor Józef Kładny	Szczecin	Profesor Zdzisław Wajda	Gdynia
Profesor Andrzej Kopacz	Gdańsk	Profesor Grzegorz Wallner	Lublin
Profesor Ireneusz Krasnodębski	Warszawa	Profesor Urszula Wereszczyńska-Sięmiątkowska	Białystok
Profesor Piotr Krokowicz	Poznań	Profesor Wojciech Witkiewicz	Wrocław
Profesor Wiesław Kruszewski	Gdańsk	Profesor Wojciech Zegarski	Bydgoszcz
Profesor Jan Kulig	Kraków	Profesor Krzysztof Ziąja	Katowice

Zarejestrowani Uczestnicy otrzymają **11 pkt edukacyjnych**.

Sponsorzy

Złoty sponsor



Srebrny sponsor



Wystawcy

Altana Pharma

Efmed

GlaxoSmithKline

Innocol

MSD

Nutricia

Pfizer

Polfa Warszawa

Sanofi Aventis

Solvay Pharma

Synecpol

TYCO Healthcare

VM Group, Grupa Via Medica

Wydawnictwo Cornetis



VM Group, Sp. z o. o., Grupa Via Medica, ul. Świętokrzyska 73, 80-180 Gdańsk
www.viamedica.pl, e-mail: viamedica@viamedica.pl

Miejsce Konferencji

Hotel „Jan” posiada nowoczesne Centrum Szkoleniowo-Konferencyjne złożone z dwóch sal konferencyjnych. Każda z sal jest klimatyzowana i wyposażona w multimedialny sprzęt konferencyjny. Jest to jeden z największych i najlepiej wyposażonych obiektów tego typu w regionie.

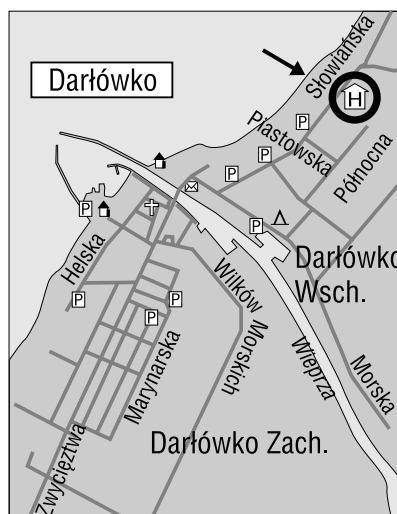
Hotel „Jan” jest całorocznym obiektem o standardzie europejskim.

Do dyspozycji gości przygotowano 98 nowoczesnie i komfortowo wyposażonych pokoi. Hotel „Jan” oferuje swoim gościom nieodpłatne korzystanie z krytego basenu z podgrzewaną wodą, jacuzzi oraz „ruską banię”. Na terenie obiektu znajdują się również kort tenisowy, boisko do gry w siatkówkę, miejsce do grillowania oraz plac zabaw dla dzieci.

Goście Hotelu mogą korzystać z Parku Wodnego JAN, który jako jedyny w Europie umożliwia korzystanie z dobroczynnego działania wody morskiej przez cały rok. Do dyspozycji gości są: baseny o łącznej wielkości 1500 m², zjeżdżalnie wodne, dzika rzeka, jacuzzi oraz sauny.

Restauracja Hotelu „Jan” proponuje gościom smaczne posiłki kuchni polskiej i zagranicznej.

ul. Słowiańska 24
76-153 Dartówko Wschodnie
tel.: (094) 314 31 20, (094) 314 28 27
fax: (094) 314 42 81
e-mail: repcja@hoteljan.pl
www.hoteljan.pl



Pomorska Fundacja Rozwoju Chirurgii
oraz
SwissMed Centrum Zdrowia S.A.

są fundatorami nagrody pieniężnej dla najlepszej zgłoszonej pracy.

Dyplom i nagroda w wysokości 2500 zł zostaną przyznane i wręczone podczas Konferencji na mocy decyzji Jury złożonego z przedstawicieli Fundatora i Członków Komitetu Naukowego

Nagroda Pomorskiej Fundacji Rozwoju i SwissMed jest przyznawana za najlepszą prezentację plakatu podczas Drugich Międzynarodowych Dni Trzuskowych oraz Pierwszej Konferencji Polskiego Klubu Trzuskowego

P R O G R A M

12.10.06 THURSDAY/CZWARTEK

- 10:00** CONFERENCE RECEPTION
- 17:30** OPENING CEREMONY — Sala Pastelowa, I p. (first floor)
- OPENING LECTURE
- Evolution of pancreatic surgery/Historia rozwoju chirurgii trzustki
Prof. Tadeusz Popiela (Kraków — Poland)
- INVITED LECTURE
- Surgical treatment of chronic pancreatitis
— Beger procedure: How to do it?
 - Treatment of severe acute pancreatitis
Prof. Hans Beger (Ulm — Germany)
- 20:00** Welcome party — Conference Center

3.10.06 FRIDAY/PIĄTEK

- Sala Pastelowa, I p.
- Chairmen: M. Dobosz, Z. Śledziński, W. Zegarski**
- 09:00**
- Pancreatic imaging/Obrazowanie trzustki
Prof. Michał Studniarek (Gdańsk — Poland)
 - Laparoscopic treatment of pancreatic diseases
Prof. Eduardo Targarona (Barcelona — Spain)
 - The pancreatic CCK receptors in health and disease
Prof. Jean-Alfred Morisset (Fleurimont — Canada)
- 11:00** Coffee break — Conference Center
- Sala Pastelowa, I p.
- Chairmen: Z. Grzebieniak, Z. Puchalski**
- 11:30**
- Endotherapy in chronic pancreatitis
Prof. Myriam Delhaye (Brussels — Belgium)
 - Pain management in chronic pancreatitis/Leczenie bólu w przewlekłym zapaleniu trzustki
Prof. Krzysztof Leksowski (Bydgoszcz — Poland)
- PANEL DISCUSSION: What is the best treatment of CP?
- COORDINATOR: **G. Wallner**
- PARTICIPANTS: **M. Delhaye, M. Dobosz, Z. Grzebieniak, K. Leksowski, Z. Puchalski, K. Ziaja**
- 13:00** Lunch
- 13:00–13:45 dla uczestników z pomarańczowymi identyfikatorami
— Hotel „Jan” Restaurant
- 14:00–14:45 dla uczestników z zielonymi identyfikatorami
— Hotel „Jan” Restaurant
- Chairmen: A. Dąbrowski, J. Długosz, Z. Wajda**
- 15:00**
- Prediction of severity, complications and outcome for clinical decision making in acute pancreatitis
Prof. Bettina Rau (Homburg Saar — Germany)

- Endoscopic sphincterotomy in acute pancreatitis/Endoskopowa sfinkterotomia w ostrym zapaleniu trzustki
Dr Ewa Nowakowska-Duńska (Katowice — Poland)
- Endoscopic treatment of pancreatic necrosis
Prof. Myriam Delhaye (Brussels — Belgium)
- Continuous regional arterial infusion (CRAI) in the treatment of severe acute pancreatitis — clinical study/Leczenie dotętnicze w ciężkim ostrym zapaleniu trzustki (CRAI) — badania własne
Dr Marta Piaścik et al. (Warszawa — Poland)

DEBATE: Is there any progress in AP treatment?

COORDINATOR: **G. Rydzewska**

PARTICIPANTS: **A. Dąbrowski, M. Delhaye, J. Długosz, M. Drews, E. Nowakowska-Duńska, B. Rau, Z. Wajda**

Coordinators: M. Dobosz, P. Krokowicz, W. Polkowski

18:30 Open Bar Poster Session — Sala Błękitna, parter (ground floor)

20:00 Get together party — Sala Pastelowa, I p.
Wręczenie nagrody za najlepszą prezentację plakatową.

14.10.06 SATURDAY/SOBOTA

Sala Pastelowa, I p.

Chairmen: I. Krasnodębski, A. Szawłowski, Z. Śledziński

- 09:00**
- Molecular aspects of pancreatic cancer/Wybrane uwarunkowania molekularne raka trzustki
Prof. Ewa Małecka-Panas (Łódź — Poland)
 - Współczesne możliwości chemioterapii raka trzustki/
/Current chemotherapy for pancreatic cancer
Dr Krzysztof Jeziorski (Warszawa — Poland)
 - Long term results of combined treatment in pancreatic cancer/
/Odległe wyniki skojarzonego leczenia raka trzustki
Prof. Tadeusz Popiela (Kraków — Poland)

11:00 C o f f e e b r e a k — Conference Center

- 11:30**
- Surgical treatment of pancreatic cancer
Prof. Helmut Friess (Heidelberg — Germany)
 - Pancreatic cancer treatment — multicenter questionnaire/
/Wyniki ogólnopolskiej ankiety leczenia raka trzustki i postępy w chirurgii trzustki
Prof. Paweł Lampe (Katowice — Poland)

PANEL DISCUSSION: How to improve PC treatment results?

COORDINATOR: **P. Lampe**

PARTICIPANTS: **H. Friess, I. Krasnodębski, E. Małecka-Panas, T. Popiela, G. Rydzewska, A. Szawłowski, Z. Śledziński**

13:00 SYMPOSIUM CLOSURE

13:00 L u n c h — Conference Center
13:00–13:45 dla uczestników z pomarańczowymi identyfikatorami
— Hotel „Jan” Restaurant
14:00–14:45 dla uczestników z zielonymi identyfikatorami
— Hotel „Jan” Restaurant